

# Eglise suisse = Schweizerkirche

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1927)**

Heft 316

PDF erstellt am: **23.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

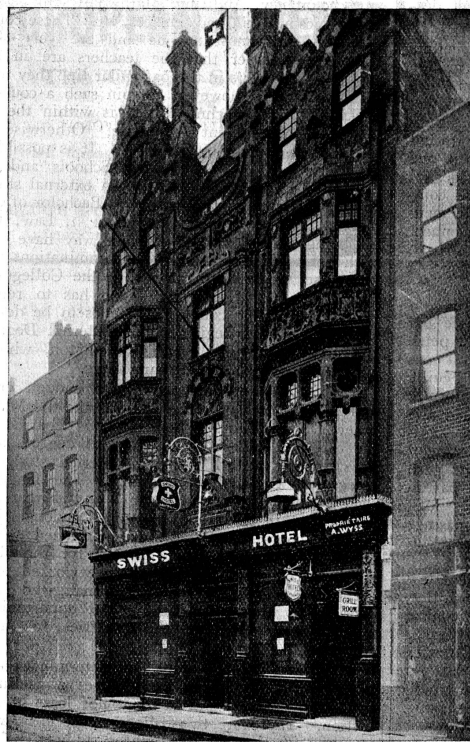
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

154.	Benjamin Franklin, von J. Strebel	4d.
137.	Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B.	5d.
1/1.	Sous la Terre, par A. de Vigny	1/-
1/2.	La Femme en gris, par H. Sudermann	1/-
1/3.	L'Incendie, par Edouard Rod	1/-
1/4.	La Tulipe Noire, par Alex. Dumas	1/-
1/5.	Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions)	1/-
1/6.	L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat	1/-
1/7.	Amour Tragique, par Ernest Zahn	1/-
1/8.	Colomba, par Prosper Mérimée	1/-
1/9.	Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden	1/-
2/1.	Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton	6d.
2/2.	Contes Extraordinaires, par Edgar Poe	6d.
2/3.	Un Véritable Amour, par Masson-Forestier	6d.
2/4.	La Boutique de l'Ancien, par L. Favre	6d.
2/5.	Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt	6d.
2/6.	Adventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter	6d.
2/7.	La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre	6d.
2/8.	La Fontaine d'amour, par Charles Foley	6d.
2/9.	La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert	6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in ½d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

**BACK NUMBERS OF THE "S.O."**

Subscribers ordering back numbers are requested to remit the usual 3d. per copy, provided that those required do not date back more than twelve months; for earlier issues, some of which are out of print, an extra charge is made.



**Swiss Hotel,**

53, OLD COMPTON STREET,  
LONDON, W.1.

**Re-Opening of  
Vat Meetings**

**SUPPER AND SMOKING  
CONCERT**

Wednesday, Oct. 19th, 1927,  
at 7.30 p.m. sharp.

David H. Cain, Esq. (Grand Hurricane)  
in the Chair.

Tickets, 3/- each (Incl. the Froth)

Come along Blowers and  
Fairy Belles to a Cheery  
Evening.

Don't forget Dec. 28th, 1927.

**PRINTING**

OF  
MARKET REPORTS  
CATALOGUES  
PRICE LIST  
LEAFLETS, &c.  
in Foreign Languages  
a Speciality.

Telephone: Clerkenwell 9595

**FREDERICK PRINTING Co. Ltd.**  
23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

**NOTICE OF REMOVAL.**

Mr. ALFRED MUELLER, Watch & Clock Maker, of 58, Dean St., Shaftesbury Avenue, W.1., begs to inform his numerous friends and customers that unforeseen circumstances compel him to vacate the above premises after 65 years' occupation, and that he has transferred his business to

**30, Cedars Road, Clapham, S.W.4**

He takes this opportunity to thank his numerous Swiss friends, especially those who so generously supported him for a great number of years, either through the Swiss Church, Fonds de Secours, Secours Mutuels or in his own business calling.

*Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal—for Health!*

**Swiss Mercantile Society**

The members and friends of the Swiss Mercantile Society are reminded of the first

**CINDERELLA DANCE**

of the Season, which will take place on  
**SATURDAY, NOVEMBER 5th,**  
at the

**Midland Grand Hotel, St. Pancras Station, N.W.**  
Dancing from 6.45 to 11.45.

Instead of the previous service of light refreshments, a Supper will be served in the Interval.  
TICKETT - 8s. 6d. (including Supper).

The Entertainment Committee trust that a large attendance will contribute to the success of the evening.

**SWISS RIFLE ASSOCIATION**

**Final Shoot "Endschieszen"**

will take place at the HENDON RANGE on  
Saturdays-Sundays, 15-16, 22-23, 29-30 October.

**SKILL and HANDICAP COMPETITIONS**  
on the 100 yards and 300 metre Targets.  
ALL MEMBERS and FRIENDS CORDIALLY INVITED.

The ANNUAL DINNER and BALL combined with Prize Distribution, will be held on THURSDAY, NOVEMBER 17th, at the Union Helvetia.

**SWISS MERCANTILE SOCIETY**

Wednesday, OCTOBER 19th, at 7 p.m.,  
**SOIREE FAMILIERE & DANCE**

Preceded by a Supper. Members and friends wishing to participate please inform the Sec. (Museum 6692), before 12 o'c, Wednesday. 2/6 per head

34-35, FITZROY SQUARE, LONDON, W.1

**Divine Services.**

**EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2**  
(Langue française.)

Dimanche, 16 October, 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme; "La source de vie." Jean 6/40.  
6.30.—M. R. Hoffmann-de Visme.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).  
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

**SCHWEIZERKIRCHE**

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, den 16. Oktober, 11 Uhr vorm. : Predigt.  
7 Uhr abends : Predigt.

**NOTICE.**

We should like to draw our members' and friends' attention to the fact that the Rt. Rev. Bishop A. Bury, D.D., Rector of our Church and until recently Bishop for Northern and Central Europe, has kindly offered to preach to our Congregation at 11 a.m. on **Sunday, October 23rd, 1927.** It is hoped that our members will attend in large numbers, and that they will bring along their English friends.

Sprechstunden : Dienstag 12—1 Uhr in der Kirche.  
Mittwoch, 3—5 Uhr, im Foyer Suisse.  
Anfragen wegen Amtshandlungen etc., an den Pfarrer der Gemeinde C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4. Telephone Chiswick 4156.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Saturday, Oct. 15th.—SWISS RIFLE ASSOC. : Final Shoot (Endschieszen) at Rifle Range at Hendon, Old Welsh Harp.

Sunday, Oct. 16th.—SWISS RIFLE ASSOC. : Final Shoot (Endschieszen) at Rifle Range at Hendon, Old Welsh Harp.

Wednesday Oct. 19th, at 7 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY : Soiree Familier at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.

Wednesday, Oct. 19th, at 7.45 p.m.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE : Monthly Meeting, preceded by a Supper at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.

Wednesday Oct. 19th, at 7.30 p.m.—A.O.F.B. SWISS VAT : Supper and Smoking Concert at Swiss Hotel, 53, Old Compton Street, W.1.

Sunday, Oct. 23rd, at 3 p.m. and 8.30 p.m.—SWISS GYMNASIUM SOCIETY : Display, followed by a Dance, at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.

Saturday, Oct. 29th, at 8.15 p.m.—SWISS CHORAL SOC. and SWISS INSTITUTE ORCHESTRA : Concert at Wigmore Hall in aid of the "George Dimier Fund."

Saturday, Nov. 5th, at 6.45 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY : Cinderella Dance at Midland Grand Hotel, St. Pancras, N.W.

Thursday, Nov. 17th at 8 p.m.—SWISS RIFLE ASSOC. : Annual Dinner and Ball combined with Prize Distribution at the Union Helvetia, 1, Gerrard Place, W.1.

Friday, Nov. 25th, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB : Annual Banquet and Ball at the Victoria Hotel, Northumberland Avenue, W.C.

Wednesday, Dec. 28th.—A.O.F.B. SWISS VAT : Xmas Dinner and Ball at the Café Monico, Piccadilly Circus, W.1., under the patronage of Sir Alfred and Lady Fripp (tickets 12/6 each).

SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend. Particulars from the Hon. Secretary, Swiss Choral Society, 74, Charlotte Street, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, LEONARD ST., LONDON, E.C.2

**Finest German Lager Beer**

LIGHT or DARK  
guaranteed pre-war standard strength  
brewed & bottled by the  
**Schultheiss-Patzenhofer**  
**Brauerei A.G.**  
BERLIN

(the worlds largest Lager Beer Brewery  
Sole Agents for Great Britain and  
Export :

**JOHN C. NUSSLE & Co.**  
8, Cross Lane, Eastcheap,  
LONDON, E.C.3.

Phone: Royal 3649.

Single Cases supplied at Wholesale Prices.

**SWISS BANK CORPORATION,**

Our newly instituted service of  
**TRAVELLERS' CHEQUES,**

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

**City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.**  
and at our

**West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,**  
which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.